¡ÚNETE A LA FIESTA!

SIMPSON™ COMICS

BONGO COMICS GROUP

#91

MÉXICO
$16.00

GRUPO EDITORIAL

MATT GROENING

www.mundovid.com

7 509982 403791 91

©2003 BONGO ENTERTAINMENT, INC. THE SIMPSONS ©&TM TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED.

VIVA BART
SÓLO SE LOS ADVERTIRÉ UNA VEZ...
COMO DUEÑO DE UNA TIENDA DE ABARROTES, SE ME HA OTORGADO LICENCIA PARA MATAR, Y ESTOY DISPUESTO A USARLA.
SQUI
HORACIO SANDOVAL
TRAZOS
CHUCK DIXON
ARGUMENTO
ART VILLANUEVA
COLORES
STEVE STEERE, JR.
TINTAS
BILL MORRISON
EDITOR
MATT GROENING
DICTADOR BENÉVOLO

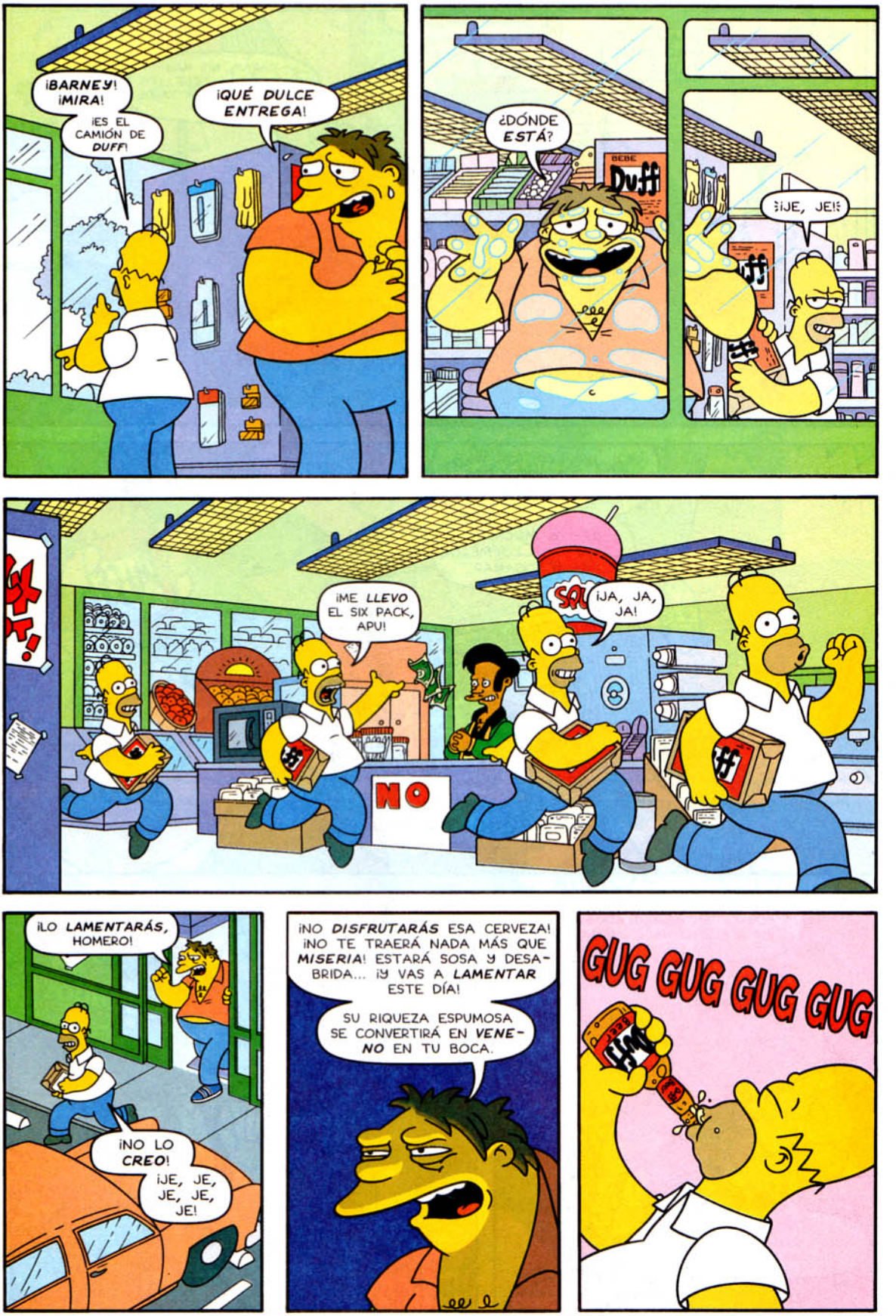
¡DÁMELO!
¡NUNCA!
¡DÁMELO!
¡OOOH!
COMÉ CON MÁS FRECUENCIA

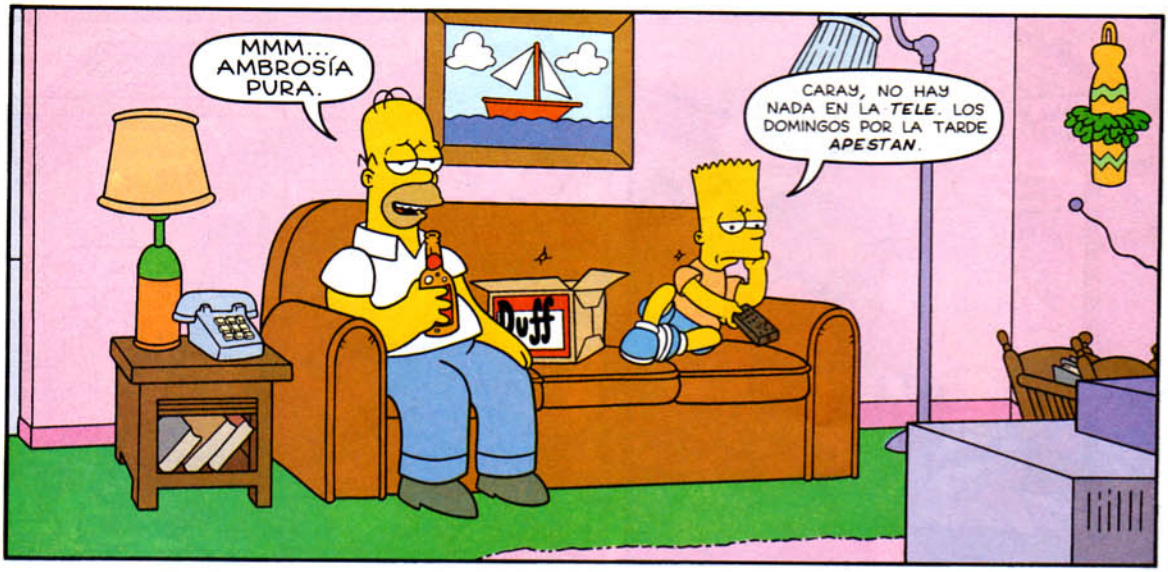
¿HOLA? ¿QUIEREN PONER NERVIOSO AL DUEÑO DE UNA TIENDA DE ABARROTES CON COMEZÓN EN LOS DEDOS? ¿NECESITO DECIR MÁS?
Duff
Duff

¡PERO ES EL ÚLTIMO SIX PACK DE DUFF QUE QUEDA, APU!
Y YO LO VI PRIMERO.
Duff
Duff
BEBE SODA

LA CULPA ES MÍA, CLIENTES LEALES.
SUBESTIMÉ LA SED DE LOS ASISTENTES A LA CONVENCIÓN DEL SINDICATO DE PROFESORES QUE VINIERON ESTA SEMANA.

CREO QUE PODEMOS COMPARTIRLO...
CLARO, SOMOS AMIGOS, HOMERO.
BEBE
Duff

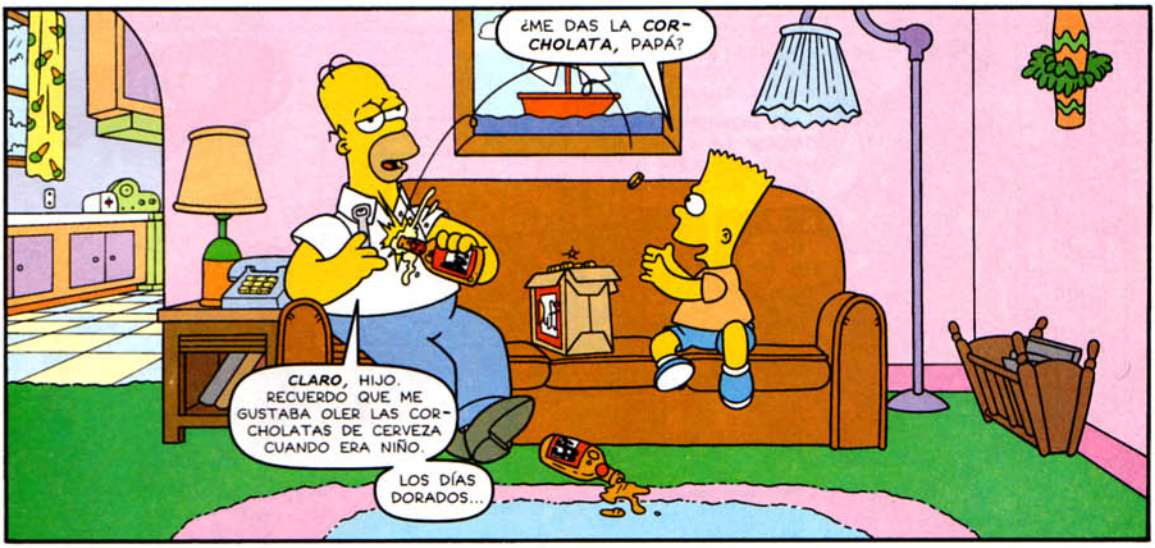

¡BARNEY! ¡MIRA! ¡ES EL CAMIÓN DE DUFF!
¡QUÉ DULCE ENTREGA!
¿DÓNDE ESTÁ?
BEBE
Duff
¡JE, JE!
¡ME LLEVO EL SIX PACK, APU!
¡JA, JA, JA!
NO
¡LO LAMENTARÁS, HOMERO!
¡NO LO CREO! ¡JE, JE, JE, JE, JE!
¡NO DISFRUTARÁS ESA CERVEZA! ¡NO TE TRAERÁ NADA MÁS QUE MISERIA! ESTARÁ SOSA Y DESABRIDA... ¡Y VAS A LAMENTAR ESTE DÍA!
SU RIQUEZA ESPUMOSA SE CONVERTIRÁ EN VENENO EN TU BOCA.
GUG GUG GUG GUG


MMM... AMBROSÍA PURA.
CARAY, NO HAY NADA EN LA TELE. LOS DOMINGOS POR LA TARDE APESTAN.
Duff

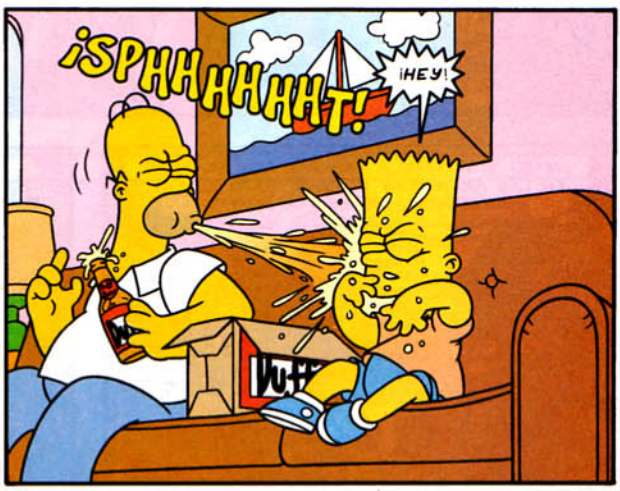
¡HEY, HOMERO! ¿YA VISTE ESTE CONCURSO? DOS SEMANAS EN UN PARAÍSO TROPICAL.
BEBES MUCHAS CERVEZAS. A LO MEJOR PUEDES GANAR.
¡DUFF ESCAPE AL CARIBE! ¡TÚ PUEDES SER UN GANADOR!
Duff
CERVEZA

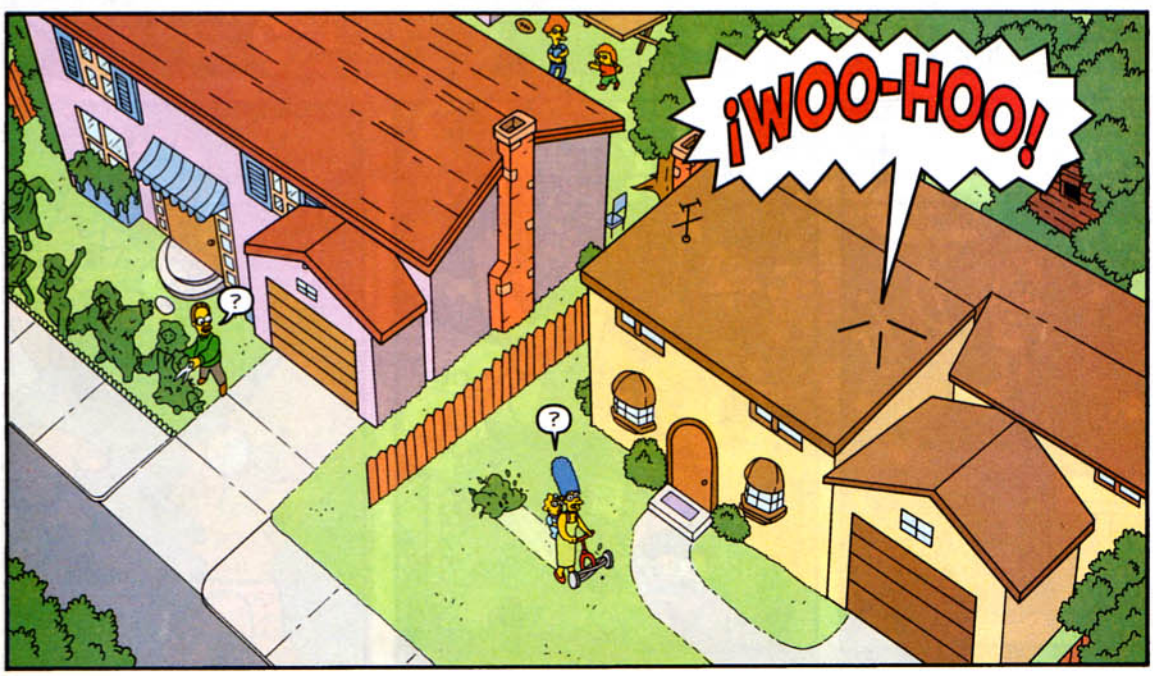
NO... TODOS ESOS CONCURSOS ESTÁN ARREGLADOS. EN REALIDAD NADIE GANA EN ELLOS.
¿QUÉ CLASE DE PERDEDOR COMPRARÍA CERVEZA SÓLO PARA GANAR UN CONCURSO?

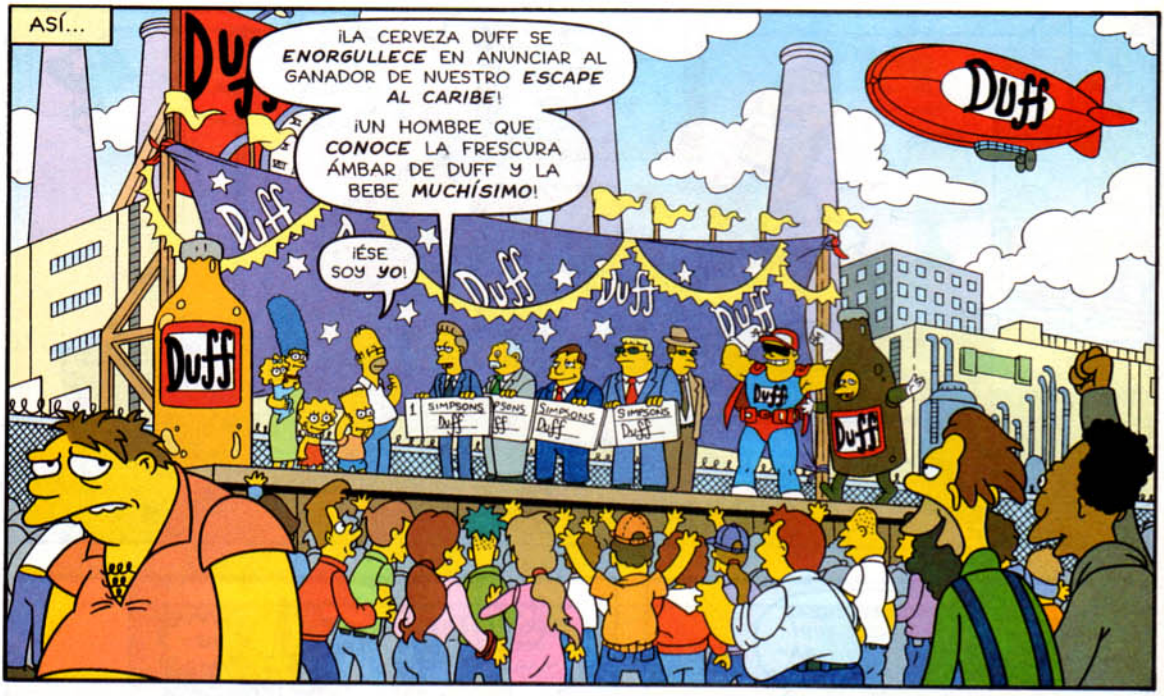
AAAHH...
NO HABRÁ UNA SUAVE BRISA TROPICAL PARA GIL...
Sé un Ganador
Duff


¿ME DAS LA CORCHOLATA, PAPÁ?
CLARO, HIJO. RECUERDO QUE ME GUSTABA OLER LAS CORCHOLATAS DE CERVEZA CUANDO ERA NIÑO.
LOS DÍAS DORADOS...

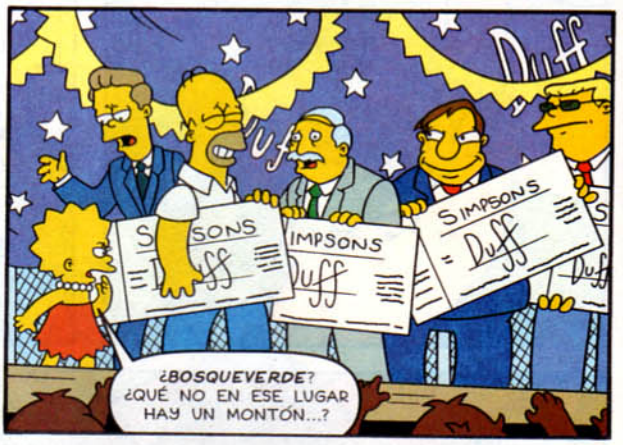
¡CARAMBA!
NO TE VAYAS A HACER PIPÍ... HOMERÍN... GANAMOS.
¡GANADOR!

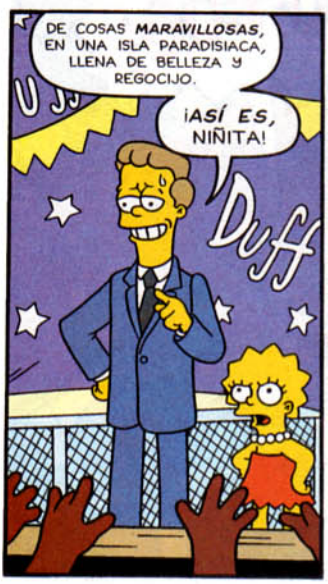

¡SPHHHHHHT!
¡HEY!


¡WOO-HOO!
?
?

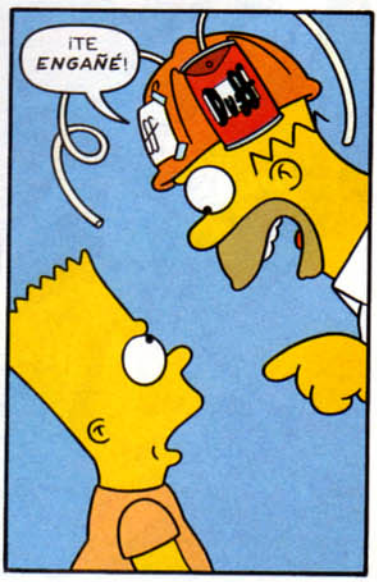

ASÍ...
¡LA CERVEZA DUFF SE ENORGULLECE EN ANUNCIAR AL GANADOR DE NUESTRO ESCAPE AL CARIBE!
¡UN HOMBRE QUE CONOCE LA FRESCURA ÁMBAR DE DUFF Y LA BEBE MUCHÍSIMO!
¡ÉSE SOY YO!
Duff
SIMPSONS

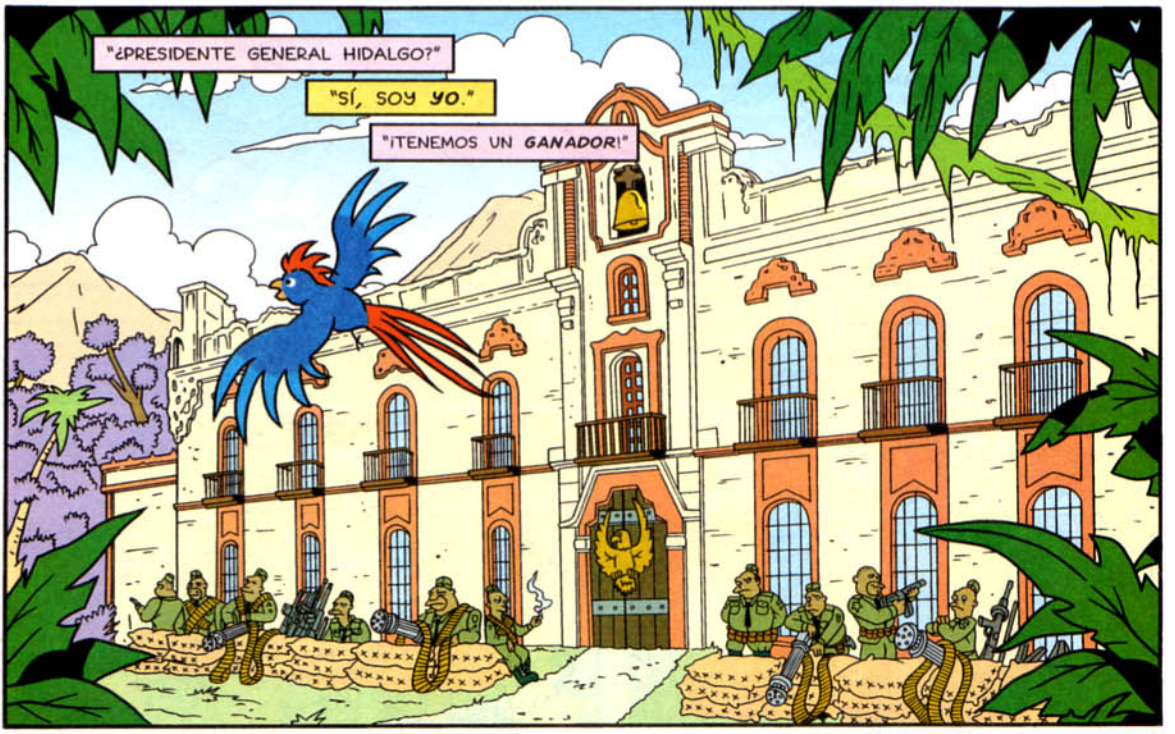
¡USTED Y SU FAMILIA PASARÁN DOS SEMANAS EN LAS ARENOSAS PLAYAS, BAJO EL SOL TROPICAL, GRACIAS A DUFF!
¡WUAU! ¡QUÉ BOLETOS TAN GRANDES!
1 SIMPSONS Duff
¡PARA SIMBOLIZAR LA GRAN DIVERSIÓN QUE TENDRÁN!


SIMPSONS Duff
¿BOSQUEVERDE? ¿QUÉ NO EN ESE LUGAR HAY UN MONTÓN...?


DE COSAS MARAVILLOSAS, EN UNA ISLA PARADISIACA, LLENA DE BELLEZA Y REGOCIJO.
¡ASÍ ES, NIÑITA!
Duff

¿QUIÉN DICE QUE SÓLO LOS PERDEDORES BEBEN CERVEZA PARA GANAR UN CONCURSO?
TÚ LO DIJISTE, PAPÁ.
SONS


¡TE ENGAÑÉ!


"¿PRESIDENTE GENERAL HIDALGO?"
"SÍ, SOY YO."
"¡TENEMOS UN GANADOR!"

¿QUIÉN HABLA?
SOY VANCE VALENTINE, DE LA CERVEZA DUFF.
¡EL CONCURSO! ¿YA ENCONTRARON A ALGUIEN?

¡UNA FAMILIA TÍPICA AMERICANA! ¡GANARON UN VIAJE A BOSQUEVERDE, COMO HABÍAMOS QUEDADO!
¿YA NOS PUEDE DEVOLVER NUESTRAS PLANTAS EMBOTELLADORAS?
¡SÍ! ¡SÍ! ¡HASTA PRONTO!

TRATAREMOS A ESOS AMERICANOS COMO SI FUERAN DE LA REALEZA. PERO NO REALEZA DE BOSQUEVERDE, PUES YA FUE EJECUTADA, SINO COMO REALEZA EUROPEA.
¡ESTARÁN TAN CONTENTOS, QUE SE LO DIRÁN A SUS AMIGOS, Y PRONTO TENDREMOS MUCHOS DÓLARES GRINGOS CIRCULANDO!

¡WOO-HOO!
?

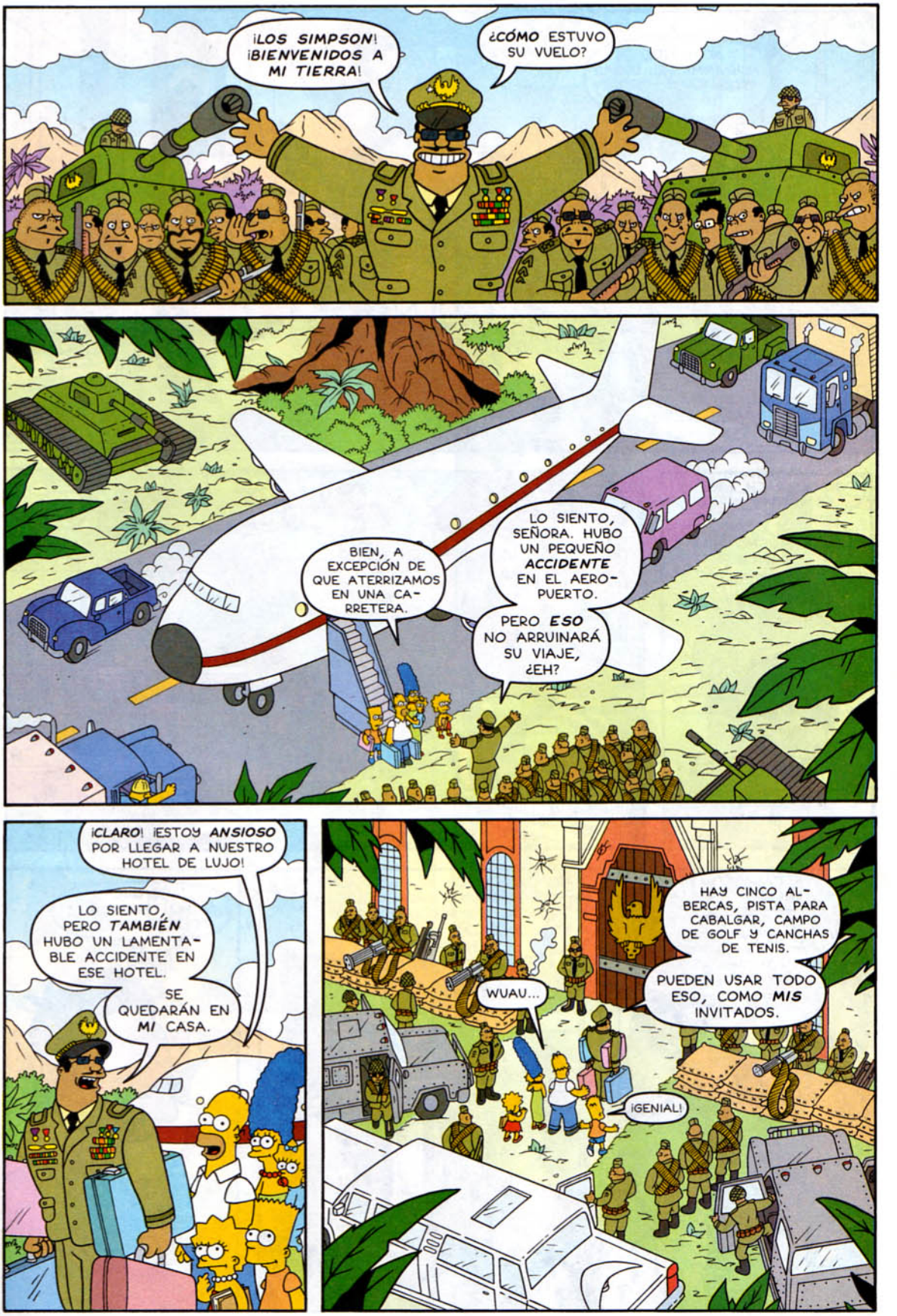
¡YA NOS VAMOS A BOSCOVILLE, BABYYYY!
BOSQUEVERDE, BART.

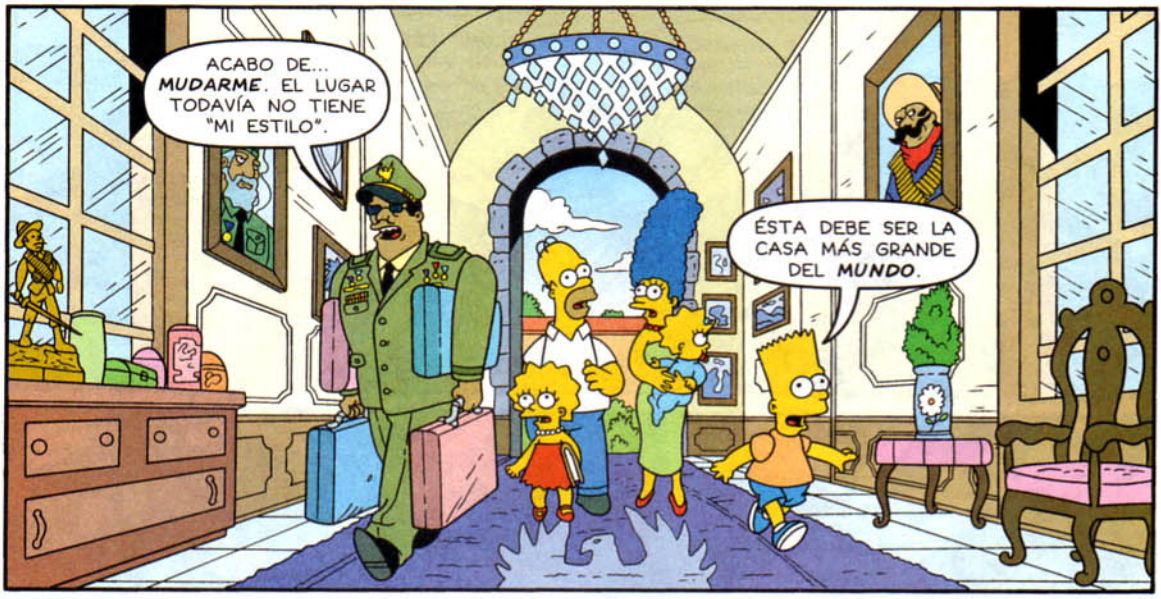
COMO SEA.
AQUÍ DICE QUE BOSQUEVERDE HA ESTADO EN GUERRA CIVIL PERPETUA POR TREINTA AÑOS.
ABURRIMIENTO A DIEZ MIL METROS DE ALTURA, LIS.
BOSQUE VERDE

PAPÁ, HE LEÍDO QUE EL LUGAR A DONDE VAMOS ES PELIGROSO. LAS CÁRCELES ESTÁN LLENAS DE PRESOS POLÍTICOS CON LABORES PESADAS, PELOTONES DE FUSILAMIENTO Y UN ECOSISTEMA SERIAMENTE LESIONADO.
NO PUEDES CREER TODO LO QUE VES EN LA TELE.
LO LEÍ EN UN LIBRO.
ES LO MISMO.
¿ELLOS QUÉ SABEN?
DEL DEPARTAMENTO DE ESTADO DE LOS ESTADOS UNIDOS.

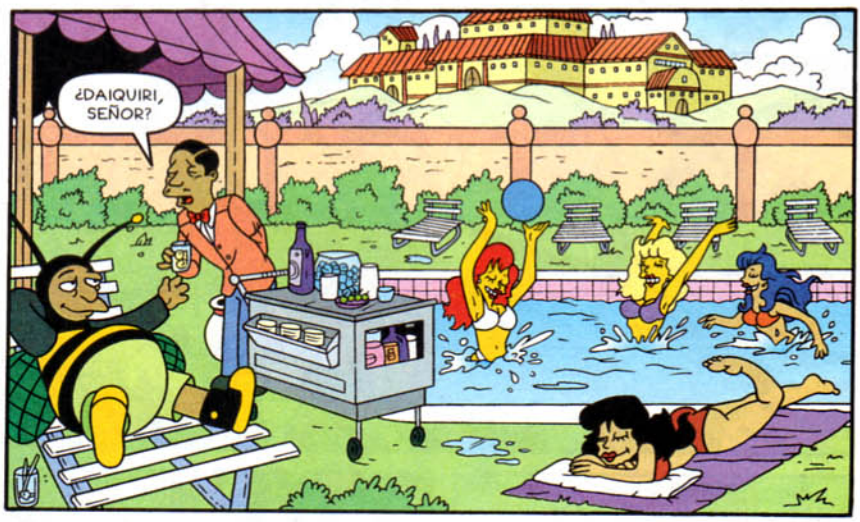
¿BEBIDAS? ¿AUDÍFONOS? ¿CHALECOS A PRUEBA DE BALAS?
"LES HABLA SU CAPITÁN..."

POR FAVOR, PERMANEZCAN SENTADOS Y ABRÓCHENSE SUS CINTURONES.
VOLAREMOS BAJO EL RADAR DE HOSSARAGUA, NUESTRO AMIGABLE VECINO DEL NORTE.


¡LOS SIMPSON! ¡BIENVENIDOS A MI TIERRA!
¿CÓMO ESTUVO SU VUELO?
BIEN, A EXCEPCIÓN DE QUE ATERRIZAMOS EN UNA CARRETERA.
LO SIENTO, SEÑORA. HUBO UN PEQUEÑO ACCIDENTE EN EL AEROPUERTO.
PERO ESO NO ARRUINARÁ SU VIAJE, ¿EH?
¡CLARO! ¡ESTOY ANSIOSO POR LLEGAR A NUESTRO HOTEL DE LUJO!
LO SIENTO, PERO TAMBIÉN HUBO UN LAMENTABLE ACCIDENTE EN ESE HOTEL.
SE QUEDARÁN EN MI CASA.
HAY CINCO ALBERCAS, PISTA PARA CABALGAR, CAMPO DE GOLF Y CANCHAS DE TENIS.
WUAU...
PUEDEN USAR TODO ESO, COMO MIS INVITADOS.
¡GENIAL!


ACABO DE... *MUDARME*. EL LUGAR TODAVÍA NO TIENE "MI ESTILO".
ÉSTA DEBE SER LA CASA MÁS GRANDE DEL *MUNDO*.

POR DESGRACIA ESO NO ES VERDAD, NIÑO.
HAY OTRA CASA *MUCHO MÁS GRANDE*.


¿DAIQUIRI, SEÑOR?

¿ESTÁ CASADO, GENERAL?
AH, SÍ. MI ESPOSA SE NOS UNIRÁ DESPUÉS DE QUE TERMINE DE *CANTAR* EN EL BALCÓN.

♪ NO LLORES POR MÍ, BOSQUEVERDE. TUS LÁGRIMAS NADA SIGNIFICAN PARA MÍ. ME PREGUNTO POR QUÉ ♪ TODAS LAS NOCHES VIENES A VERME A MÍ.

ES QUE ♪ NO TENEMOS TEEEEELEEEEE...

PICA y RASCA
MI JUNTA ES SU JUNTA

¡ATENCIÓN, CIUDADANOS! ¡ESCÚCHENME!

¡SOY EL PRESIDENTE VITALICIO, RASCA!

¿SEÑOR PRESIDENTE? ¿PODRÍA POSAR PARA UN RETRATO?
¡ME GUSTARÍA!

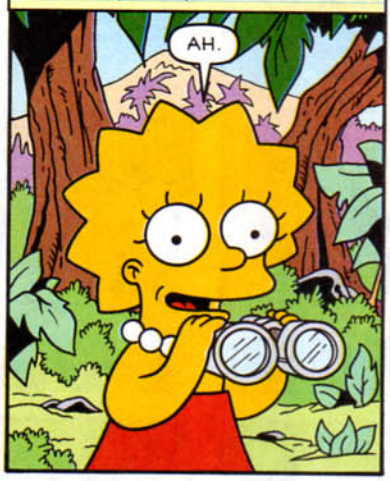
¡LOP!
¡ZANG!
¡EEP!

¡VIVA PICA!
¡VIVA PICA!

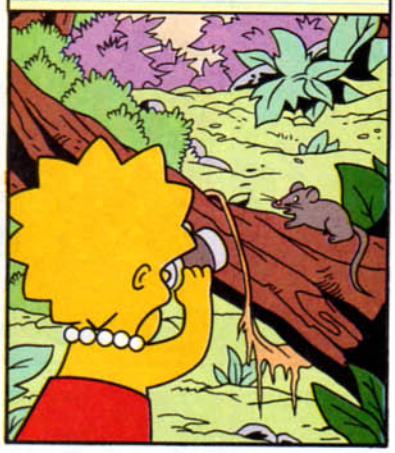
LO GRACIOSO ES QUE ES VERDAD.*
¡JA! ¡JA! ¡JA!
¡JA! ¡JA! ¡JA!
¡JA! ¡JA! ¡JA!
*AHORA EN INGLÉS... "IT'S FUNNY BECAUSE IT'S TRUE".

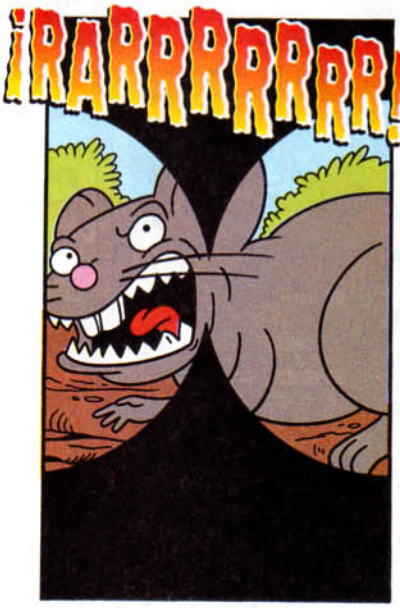
Querido diario,
Mientras los demás disfrutan la hospitalidad de nuestro déspota anfitrión, yo preferí explorar el esplendor natural de Bosqueverde.

Ni el hombre ni los minicentros comerciales han podido perturbarlo...

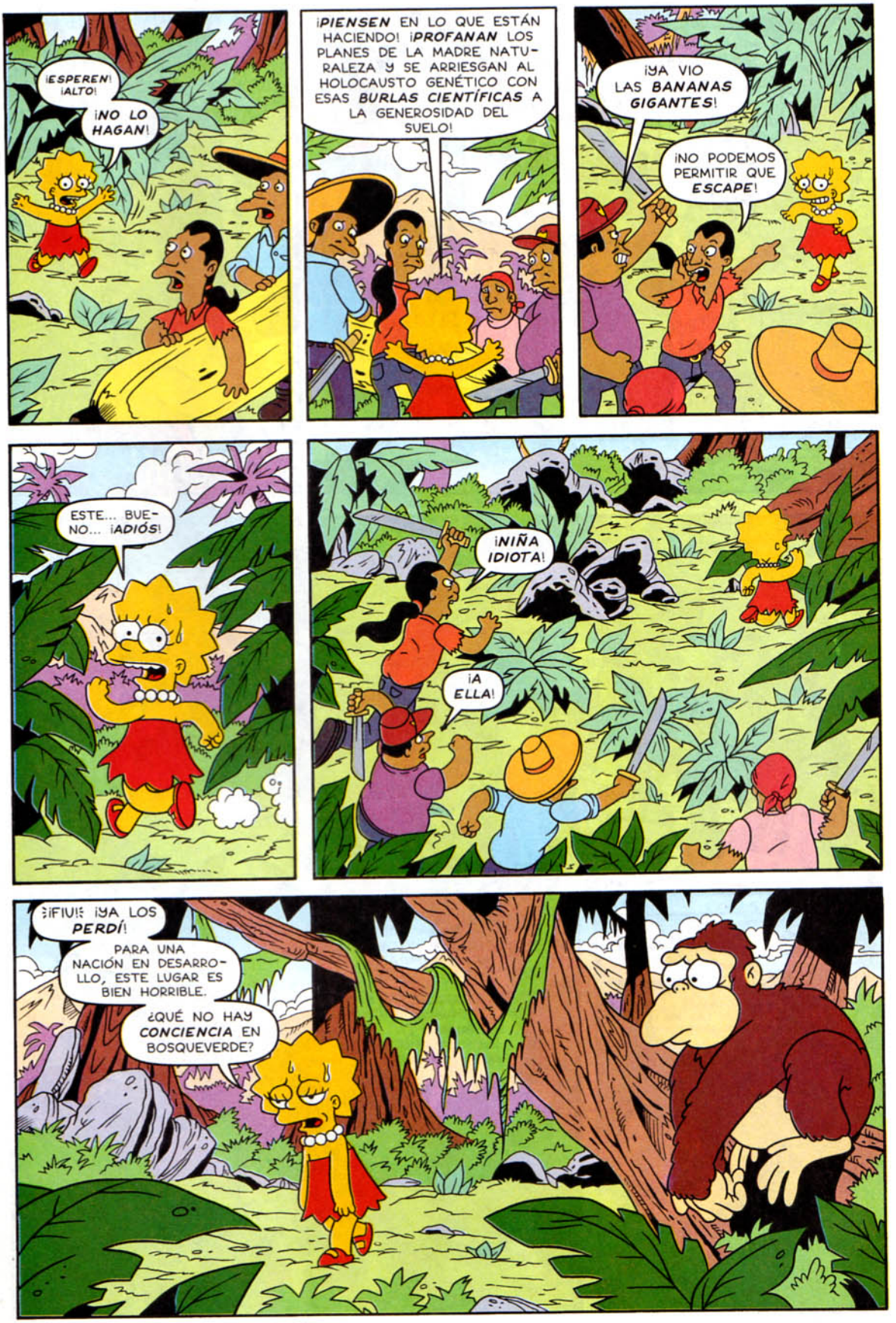


Deberé buscar a este amiguito en El Libro de Criaturas de la Pequeña Sabelotodo.





De hecho, creo que iré a buscar ese libro ahora mismo.


¡ESPEREN! ¡ALTO!
¡NO LO HAGAN!
¡PIENSEN EN LO QUE ESTÁN HACIENDO! ¡PROFANAN LOS PLANES DE LA MADRE NATURALEZA Y SE ARRIESGAN AL HOLOCAUSTO GENÉTICO CON ESAS BURLAS CIENTÍFICAS A LA GENEROSIDAD DEL SUELO!
¡YA VIO LAS BANANAS GIGANTES!
¡NO PODEMOS PERMITIR QUE ESCAPE!
ESTE... BUENO... ¡ADIÓS!
¡NIÑA IDIOTA!
¡A ELLA!
¡FIU! ¡YA LOS PERDÍ!
PARA UNA NACIÓN EN DESARROLLO, ESTE LUGAR ES BIEN HORRIBLE.
¿QUÉ NO HAY CONCIENCIA EN BOSQUEVERDE?

ASÍ QUE AÚN QUEDA UNA ESPERANZA.
¡NO HAY PA
¡VAMOS! ¡ÁNDALE!
EL EJÉRCITO REVOLUCIONARIO DEL PUEBLO DE BOSQUEVERDE
EN ESTA SELVA
NO SE PERMITE FUMAR
LOS MALOS APESTAN
NO MATES PIELES
BIENVENIDAS LAS ESTRELLAS POP AMERICANAS

¡KLAK! ¡SHAK!
UUPS.
¡SNIK!
¡K-KLAK!

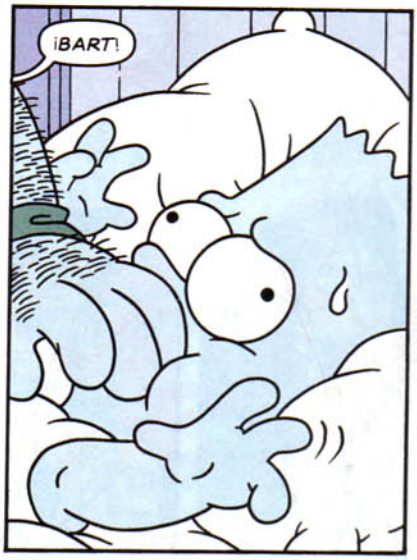
MIREN, ESTOY DE SU LADO... ¡EN SERIO!
ME PARECE BIEN QUE LE GUARDEN LEALTAD A SU LÍDER.
MUÉVETE, GÜERITA.

SOY EL COMANDANTE W.
¿DOBLE U?
LOS DEMÁS TOMARON LAS MEJORES LETRAS.

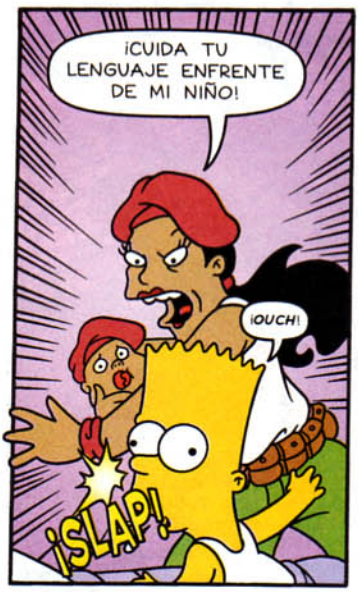
LUCHAMOS POR LA LIBERTAD Y EL DERECHO DE VOTAR POR MÍ. ASÍ QUE SI SIMPATIZAS CON NUESTRA CAUSA...
EN TANTO SE BUSQUE LA JUSTICIA PARA TODOS LOS SERES VIVOS.
ALGO POR EL ESTILO. TAMBIÉN NOS ACOMPAÑAN OTROS AMERICANOS.

KRIS KRISTOFFERSON.
VIVA LA REVOLUCIÓN, MI AMIGA.
SHERYL CROW.
ME DA GUSTO VERTE.
ALEC BALDWIN.
DEBO DEJAR DE DECIR QUE ABANDONARÉ EL PAÍS CADA VEZ QUE SE POSTULA ALGUIEN QUE NO ME AGRADA.
Y EL TIPO QUE INTERPRETABA A URKEL.
¿QUÉ PUEDO DECIR? MUY DIVERTIDO.
ODIO DECIRLO, PERO ESTE LUGAR SE VE BIEN MISERABLE, HASTA PARA UN PUESTO DE GUERRILLA.
Y QUE LO DIGAS. DE NO SER POR EL DINERO DE TED TURNER, ESTARÍAMOS MUCHO PEOR.
Y HASTA ÉL NOS EXIGE COSAS.
NECESITAMOS IDEAS FRESCAS PARA ALTERAR EL GOBIERNO DE LAMEBOTAS DEL GENERAL HIDALGO.
IDEAS QUE NO REQUIERAN INVERTIR MUCHO DINERO.
COMANDANTE, CREO QUE TENGO LA SOLUCIÓN PARA TODOS SUS PROBLEMAS.
TODA LA ACCIÓN DEL BÁSQUETBOL POR
TNT

¿BART?
¿BART?


¡BART!

¡BART, SOY YO!
¡AY, CARAMBA!


¡CUIDA TU LENGUAJE ENFRENTE DE MI NIÑO!
¡OUCH!
¡SLAP!

¿QUÉ DIJE?
¡HEY! ¿DÓNDE HAS ESTADO, LIS? MAMÁ ESTABA PREOCUPADA POR TI.
NO HAY TIEMPO PARA ESO. ESCUCHA, BART. ÉSTA PUEDE SER LA OPORTUNIDAD DE LA VIDA.

DÉJENME ENTENDERLO BIEN...
¿QUIEREN QUE LES AYUDE A JUGAR BROMAS ESTÚPIDAS Y POSIBLEMENTE PELIGROSAS, PARA PERTURBAR EL STATUS QUO DE TODO SU PAÍS?

SÓLO PIENSA QUE EL GENERAL HIDALGO ES EL DIRECTOR SKINNER.
TENTADOR... TENTADOR...

¿UNA REVOLUCIÓN SÓLO PARA CAUSAR UN *INFIERNO*?
¡*CUENTEN CONMIGO*!

¡*GENERAL*!
¡EL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS ESTÁ AL TELÉFONO!
TOMARÉ LA LLAMADA EN LA LÍNEA DOS.

¿EN QUÉ PUEDO *AYUDARLE*, SEÑOR PRESIDENTE?
BUSCO A UNA DE MIS EMBAJADORAS.
PERMÍTAME *AYUDARLO*.

SE LLAMA *MARY COHEN*.
PREGUNTARÉ POR ELLA.
POR FAVOR. ¿ALGUNO HA VISTO A MARY COHEN?

BUSCO A MARY COHEN. ¿QUIERE ALGUIEN ENCONTRAR A *MARY COHEN* PARA MÍ?
¿QUÉ ES TAN *GRACIOSO*?
¡¡JE, JE!!
MARICÓN... ¡¡JA, JA!!*
*MARICÓN-SISSY

¡JA!
¿DÓNDE *ESTÁ* LA MARY COHEN QUE BUSCO?

YA HA EMPEZADO LA ETAPA PSICOLÓGICA DE MI ATAQUE.
AHORA VIENE *LO SERIO*.

"ÉSTA SERÁ MI OBRA MAESTRA."
EL GENERAL ES UN CHILLÓN
EL GENERAL ES UN CHILLÓN
EL GENERAL ES UN CHILLÓN
EL GENERAL ES UN CHILLÓN
ZZZZZZZ...

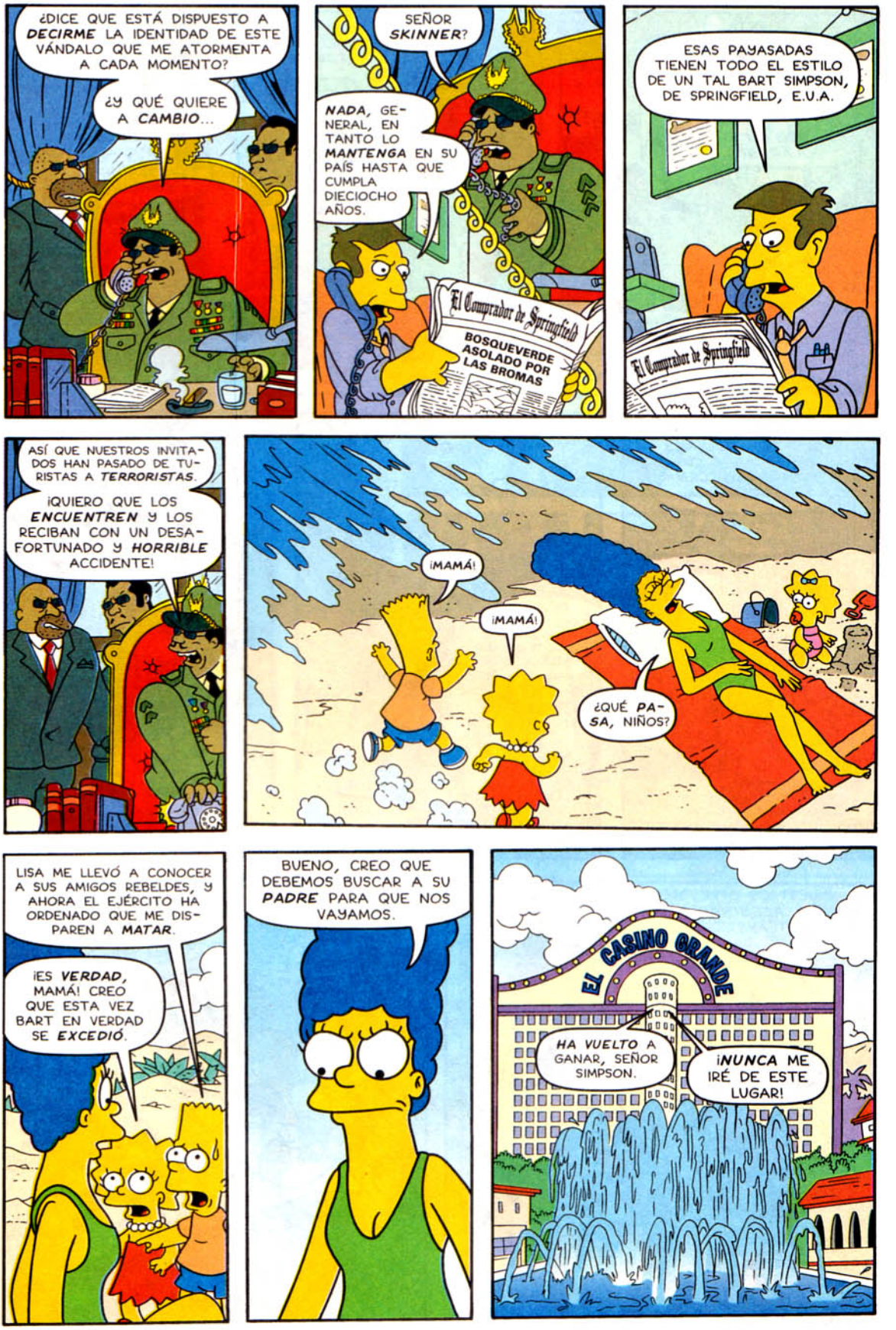
"LOS EXCUSADOS EXPLOTARÁN EN TODA *LA CIUDAD*."
¡AIEEEEEE!
¡SPLOOSH!
¡SPLOOSH!
¡SPLOOSH!
¡SPLOOSH!

"UNA *FIGURA AUTORITARIA* PARA HUMILLAR."
¡JA!
¡JA!
¡JA!
¡JA!
¡JA!

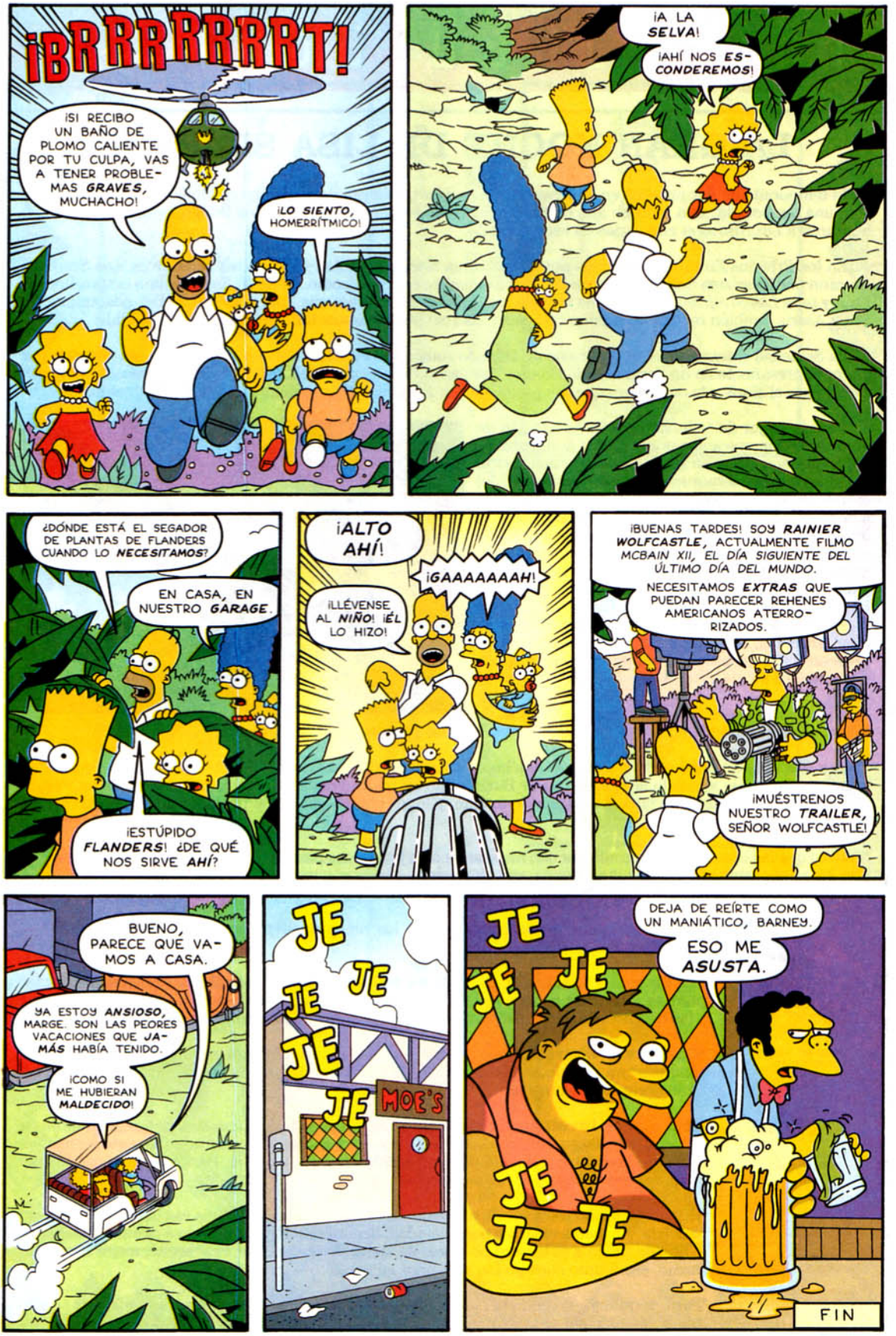
"UN MONTÓN DE *LACAYOS*, BLANCO DE LAS BROMAS."
¿QUÉ?
EL BANGO
EL BANGO
EL BANGO

"UN EJÉRCITO DE *CÓMPLICES* VOLUNTARIOS."
ESTOY CON UN ESTÚPIDO

"PELLÍZQUENME, ESTOY *SOÑANDO*."
¡YO *NO* ORDENÉ DOSCIENTAS PIZZAS!
¿NO ES AQUÍ EL BOULEVARD COPA DE SANGRE 600?


¿DICE QUE ESTÁ DISPUESTO A DECIRME LA IDENTIDAD DE ESTE VÁNDALO QUE ME ATORMENTA A CADA MOMENTO?
¿Y QUÉ QUIERE A CAMBIO...
SEÑOR SKINNER?
NADA, GENERAL, EN TANTO LO MANTENGA EN SU PAÍS HASTA QUE CUMPLA DIECIOCHO AÑOS.
El Comprador de Springfield
BOSQUEVERDE ASOLADO POR LAS BROMAS
ESAS PAYASADAS TIENEN TODO EL ESTILO DE UN TAL BART SIMPSON, DE SPRINGFIELD, E.U.A.
El Comprador de Springfield
ASÍ QUE NUESTROS INVITADOS HAN PASADO DE TURISTAS A TERRORISTAS.
¡QUIERO QUE LOS ENCUENTREN Y LOS RECIBAN CON UN DESAFORTUNADO Y HORRIBLE ACCIDENTE!
¡MAMÁ!
¡MAMÁ!
¿QUÉ PASA, NIÑOS?
LISA ME LLEVÓ A CONOCER A SUS AMIGOS REBELDES, Y AHORA EL EJÉRCITO HA ORDENADO QUE ME DISPAREN A MATAR.
¡ES VERDAD, MAMÁ! CREO QUE ESTA VEZ BART EN VERDAD SE EXCEDIÓ.
BUENO, CREO QUE DEBEMOS BUSCAR A SU PADRE PARA QUE NOS VAYAMOS.
EL CASINO GRANDE
HA VUELTO A GANAR, SEÑOR SIMPSON.
¡NUNCA ME IRÉ DE ESTE LUGAR!

¡MIRA CUÁNTA PASTA!
HA GANADO DIECIOCHO MILLONES DE CHU-CHUS DE BOSQUEVERDE.
¿CUÁNTO ES EN DÓLARES?
DEBERÉ CALCULARLO, SEÑOR.
¡HOMERO, TODOS CORREMOS GRAVE PELIGRO!
¡DEBEMOS IRNOS AHORA, PAPÁ!
¿QUÉ? ¿Y DEJAR ATRÁS UNA FORTUNA?
SON SEIS DÓLARES AMERICANOS CON VEINTINUEVE CENTAVOS, SEÑOR.
¿LO VEN?
¡AQUÍ ESTÁN!
SE CIERRAN TODAS LAS APUESTAS HASTA QUE HAYAN TERMINADO LAS EJECUCIONES.
¡DEBEMOS CORRER, PAPÁ!
VAN A ASESINAR A MI FAMILIA... ¡Y EN LA NOCHE DE LAS FAJITAS!
¡BLAM!
¡BLAM!
¡NUESTROS OPRESORES VAN A ASESINAR A LOS NORTEAMERICANOS!
ES EL MOMENTO QUE HABÍAMOS ESPERADO.
¡SÍ! ¡HARÁN UNA PELÍCULA PARA LA TELEVISIÓN SOBRE ESTE ACTO!
¡PARA FEBRERO LOCO YA SEREMOS LIBRES!
¡TODA LA ACCIÓN DEL BÁSQUETBOL POR TNT
¡ALTO, GRINGOS!
QUÉDENSE QUIETOS PARA QUE LES PODAMOS DISPARAR, POR FAVOR.
¡WHUPPA! ¡WHUPPA!
¡EPA!


¡BRRRRRRRT!
¡SI RECIBO UN BAÑO DE PLOMO CALIENTE POR TU CULPA, VAS A TENER PROBLEMAS GRAVES, MUCHACHO!
¡LO SIENTO, HOMERRÍTMICO!
¡A LA SELVA!
¡AHÍ NOS ESCONDEREMOS!
¿DÓNDE ESTÁ EL SEGADOR DE PLANTAS DE FLANDERS CUANDO LO NECESITAMOS?
EN CASA, EN NUESTRO GARAGE.
¡ESTÚPIDO FLANDERS! ¿DE QUÉ NOS SIRVE AHÍ?
¡ALTO AHÍ!
¡GAAAAAAAH!
¡LLÉVENSE AL NIÑO! ¡ÉL LO HIZO!
¡BUENAS TARDES! SOY RAINIER WOLFCASTLE, ACTUALMENTE FILMO MCBAIN XII, EL DÍA SIGUIENTE DEL ÚLTIMO DÍA DEL MUNDO.
NECESITAMOS EXTRAS QUE PUEDAN PARECER REHENES AMERICANOS ATERRORIZADOS.
¡MUÉSTRENOS NUESTRO TRAILER, SEÑOR WOLFCASTLE!
BUENO, PARECE QUE VAMOS A CASA.
YA ESTOY ANSIOSO, MARGE. SON LAS PEORES VACACIONES QUE JAMÁS HABÍA TENIDO.
¡COMO SI ME HUBIERAN MALDECIDO!
JE JE JE JE JE
MOE'S
DEJA DE REÍRTE COMO UN MANIÁTICO, BARNEY.
ESO ME ASUSTA.
FIN

LA GRAN NOCHE DE LISA SIMPSON

Es la temporada de dar premios en Hollywood. En realidad, siempre dan premios en Hollywood, así que no es sólo una temporada, sino todo un año de dar premios. No es que nos quejemos en Bongo, porque nuevamente honraron a *Los Simpson* con varios de esos premios.

En los Premios Emmy, presentados por la Academia Nacional de Artes y Ciencias Televisivas, *Los Simpson* ganaron por Programa Sobresaliente de Dibujos Animados, por el episodio "HOMЯ". Es el décimo octavo Premio Emmy para *Los Simpson*, y la séptima vez que nombran al show Programa Sobresaliente de Dibujos Animados. Hank Azaria también recibió un premio (por segunda vez) por su Actuación Sobresaliente de Doblaje.

La Sociedad Internacional de Películas de Dibujos Animados/ ASIFA- Hollywood premió a los simpson por Logro Sobresaliente en un Programa de Dibujos Animados (también por "HOMЯ"). Fue el décimosexto Premio Annie para el show y la octava vez que fue premiado por Programa Sobresaliente de Dibujos Animados.

Pero lo mejor de todo vino por la Asociación de Medios de Comunicación por el Medio Ambiente. La EMA (por sus siglas en inglés) es una organización sin fines de lucro que moviliza a la industria del entretenimiento en un esfuerzo mundial por educar a la gente sobre temas ecológicos, e inspirarla para tomar medidas activas. La EMA ha premiado a *Los Simpson* cuatro veces por Mejor Comedia en Episodios, pero este año dieron un paso adelante. El 7 de noviembre del 2001, el más grande honor de la EMA, el Premio de la Junta Directiva por un Compromiso Constante, se le dio a Lisa Simpson. Matt Groening, el creador de *Los Simpson* estuvo presente para aceptar el premio por Lisa, y ahora presentamos su discurso de aceptación.

"Quiero agradecer a la Asociación de Medios de Comunicación por el Medio Ambiente, por otorgarme este premio tan prestigiado.

"Como una niña de ocho años, he tratado mucho de hacer una diferencia en mi pueblo natal. He propuesto el vegetarianismo. He ayudado al maligno señor Burns a iniciar un programa de reciclado. Cuando mi padre hizo una cruza de una planta de tabaco con una de tomate, y logró una abominación de sabor horrible, expresé mi desaprobación.

"Espero que las cosas que he logrado puedan inspirar a otros jovencitos para que se preocupen más activamente por su medio ambiente. Los niños nunca son demasiado jóvenes para involucrarse. Caray, hasta hay un sonograma con mi imagen que recicla basura dentro del útero.

"Aquí hay algunas cosas sencillas que los niños pueden hacer para ayudar a salvar al planeta:

"No lleves tu lunch a la escuela en bolsas de papel, consigue una lonchera que puedas usar una y otra vez. Claro, procura que esa lonchera no sea de Susan B. Anthony, o los bravucones se van a divertir de lo lindo contigo. Claro, no puedo estar segura de eso.

"Conserva energía. Apaga los focos cuando abandones un cuarto. Apaga la computadora cuando no la uses. Apaga la televisión de vez en cuando, pero no antes de las 20:30 horas los domingos.

"Haz que se involucre toda tu familia. Mi papá hace su parte al beber un montón de cerveza, para asegurarse que las latas se puedan reciclar. Mi mamá no solamente selecciona la basura reciclable, también plancha y dobla la que se puede. Bart no jala la cadena del baño, espero que sea por razones ecologistas.

"Recuerda que no toma mucho esfuerzo hacer la diferencia. No tires esa botella de plástico, recíclala. No mates un árbol para Navidad, decora uno vivo y vuélvelo a plantar. Cuando se le prenda fuego a tu trasero no trates de apagarlo en un charco de aceite, mejor usa agua. Bueno, ese último consejo fue sólo para mi papá.

"Para terminar, si pudiera sacar una varita mágica y cambiar una cosa de cómo interactuamos con el medio ambiente, nos haría a todos más conscientes de cómo hasta cada acto pequeño que hacemos afecta a nuestro planeta. Luego volvería a usar la varita mágica para tener mi pony... Recuerden que sólo soy una niña..."

COMICS BONGO GROUP

Matt Groening
PUBLICIDAD

Bill Morrison
DIRECTORCREATIVO

Terry Delegeane
JEFE DE EDICIÓN

Robert Zaugh
OPERACIONES

Nathan Kane
DIRECTOR DE ARTE

Christopher Ungar
JEFE DE PRODUCCIÓN

Karen Bates, Art Villanueva
PRODUCCIÓN/DISEÑO

Jason Ho, Mike Rote
ASISTENTES DE PRODUCCIÓN

Eric Rogers
ASISTENTE EDITORIAL

Sherri Smith
ADMINISTRACIÓN

Roberto Javier Gamiño Vargas
Autlán de Navarro, Jalisco.

Roberto Javier Gamiño Vargas
Autlán de Navarro, Jalisco.

Miguel Ángel Ramírez Jiménez
México, D. F.

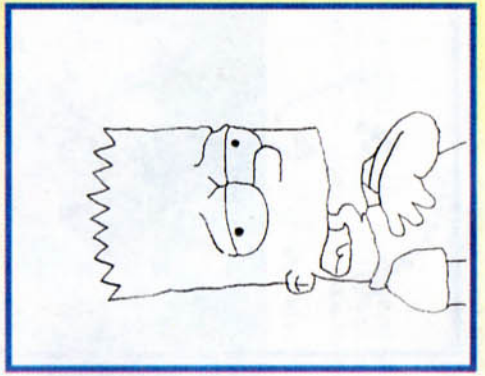
Roberto Javier Gamiño Vargas
Autlán de Navarro, Jalisco.

Miguel Ángel Ramírez Jiménez
México, D. F.

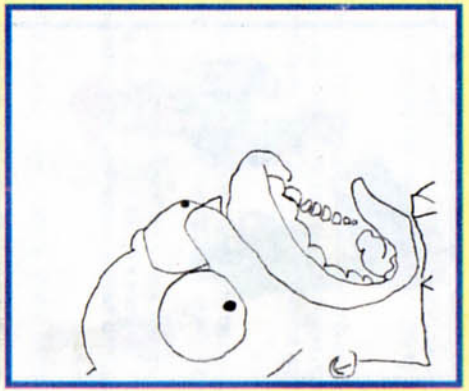
Miguel Ángel Ramírez Jiménez
México, D. F.

Galería Chatarra Galería Chatarra Galería Chatarra Galería Chatarra Galería Chatarra

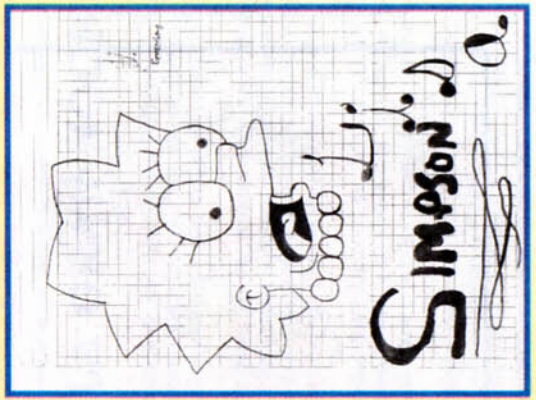
Miguel Antonio Casillas Gómez
Guadalajara, Jalisco.

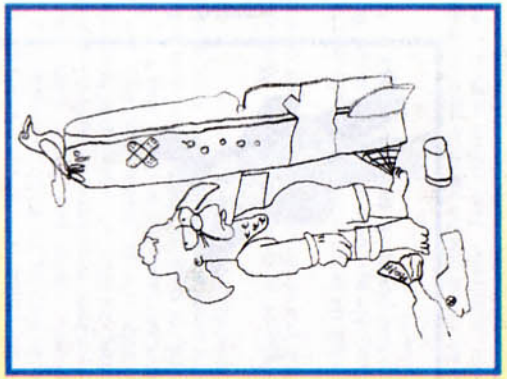


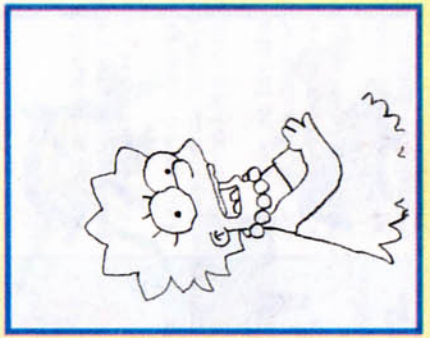
Miguel Antonio Casillas Gómez
Guadalajara, Jalisco.



Miguel Antonio Casillas Gómez
Guadalajara, Jalisco.







Galería Chatarra Galería Chatarra Galería Chatarra Galería Chatarra Galería Chatarra

Israel Anguiano Yañez
México, D. F.

Cecilia Rico Hernández
Estado de México.

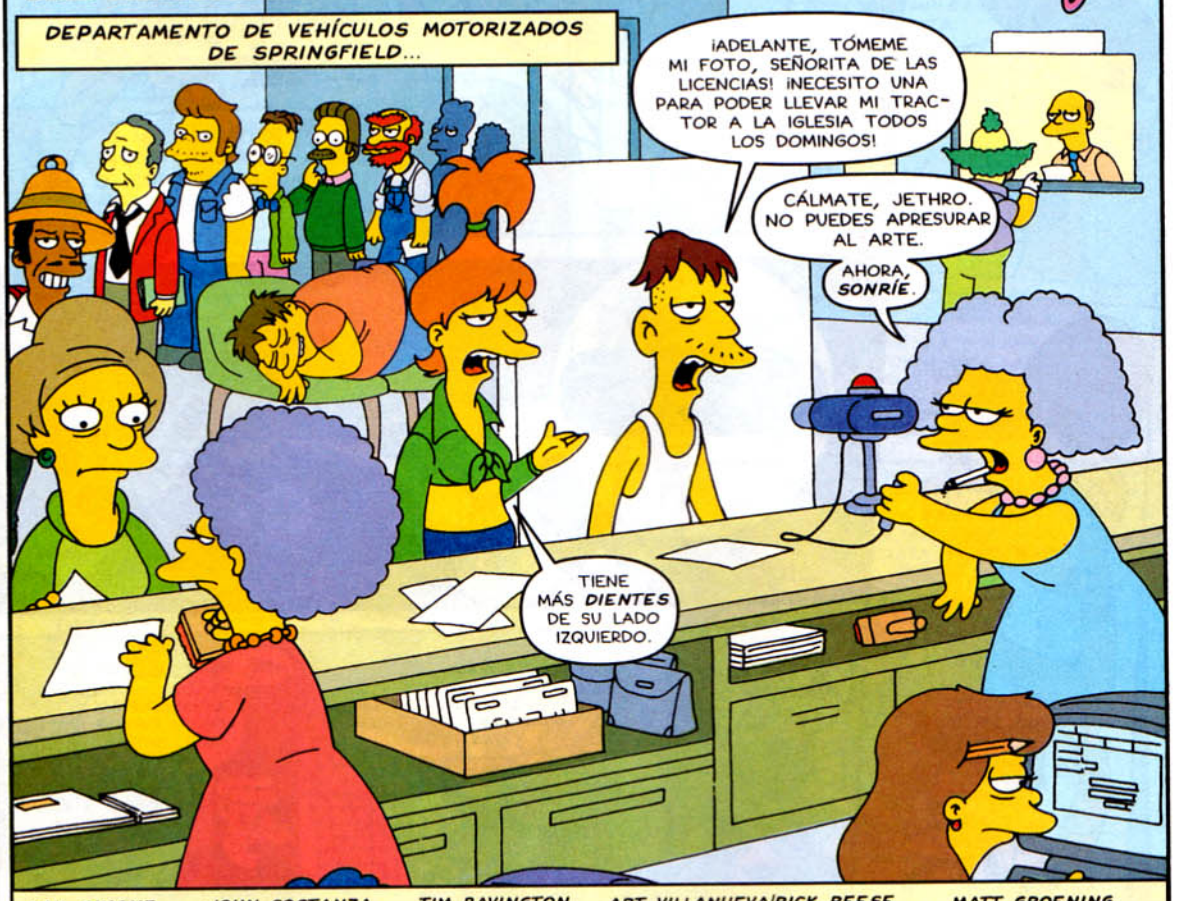
Roberto Javier Gamiño Vargas
Autlán de Navarro, Jalisco.

Roberto Javier Gamiño Vargas
Autlán de Navarro, Jalisco.

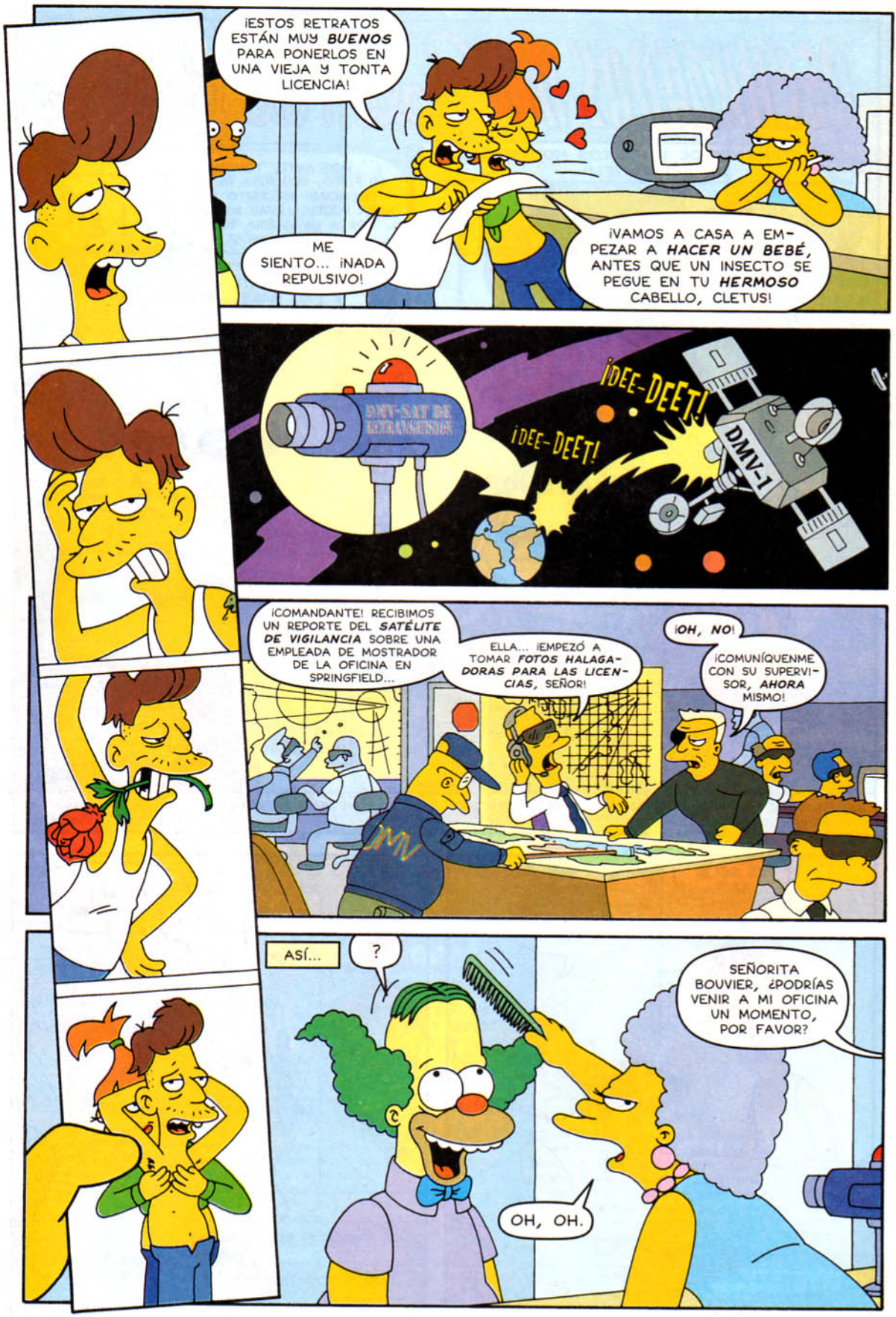
Roberto Javier Gamiño Vargas
Autlán de Navarro, Jalisco.

Roberto Javier Gamiño Vargas
Autlán de Navarro, Jalisco.

RECHAZADAS DEL Salón de Belleza


DEPARTAMENTO DE VEHÍCULOS MOTORIZADOS DE SPRINGFIELD...
¡ADELANTE, TÓMEME MI FOTO, SEÑORITA DE LAS LICENCIAS! ¡NECESITO UNA PARA PODER LLEVAR MI TRACTOR A LA IGLESIA TODOS LOS DOMINGOS!
CÁLMATE, JETHRO. NO PUEDES APRESURAR AL ARTE.
AHORA, SONRÍE.
TIENE MÁS DIENTES DE SU LADO IZQUIERDO.

GAIL SIMONE ARGUMENTO | **JOHN COSTANZA** TRAZOS | **TIM BAVINGTON** TINTAS | **ART VILLANUEVA/RICK REESE** COLORES | **MATT GROENING** INSTRUCTOR DE MANEJO


¡ESTOS RETRATOS ESTÁN MUY BUENOS PARA PONERLOS EN UNA VIEJA Y TONTA LICENCIA!
ME SIENTO... ¡NADA REPULSIVO!
¡VAMOS A CASA A EMPEZAR A HACER UN BEBÉ, ANTES QUE UN INSECTO SE PEGUE EN TU HERMOSO CABELLO, CLETUS!
DMV-SAT DE RETRANSMISIÓN
¡DEE-DEET!
¡DEE-DEET!
DMV-1
¡COMANDANTE! RECIBIMOS UN REPORTE DEL SATÉLITE DE VIGILANCIA SOBRE UNA EMPLEADA DE MOSTRADOR DE LA OFICINA EN SPRINGFIELD...
ELLA... ¡EMPEZÓ A TOMAR FOTOS HALAGADORAS PARA LAS LICENCIAS, SEÑOR!
¡OH, NO!
¡COMUNÍQUENME CON SU SUPERVISOR, AHORA MISMO!
DMV
ASÍ...
?
SEÑORITA BOUVIER, ¿PODRÍAS VENIR A MI OFICINA UN MOMENTO, POR FAVOR?
OH, OH.

SELMA, ¿TE GUSTA TRABAJAR AQUÍ?
CLARO QUE NO. LO ODIO. ES HUMILLANTE Y DESTROZA EL ESPÍRITU.
BIEN, BIEN.

SERÉ FRANCO, SELMA. HASTA HACE POCO, NUNCA HABÍAS MOSTRADO NI UN GRAMO DE CREATIVIDAD NI NUNCA HABÍAS REALIZADO TU TRABAJO CON EL MENOR ENTUSIASMO.
DE HECHO, HABÍAS SIDO LA EMPLEADA PERFECTA.
¿ASÍ QUE POR QUÉ NO TE TOMAS UNAS LARGAS Y MERECIDAS VACACIONES? BUSCA LA MANERA DE DESHACERTE DE ESOS... "IMPULSOS CREATIVOS".

¡POR FAVOR, ESPERA TU TURNO PARA QUE TE DESPIDAN! ERES EL NÚMERO:
PORQUE SI AÚN LOS TIENES CUANDO REGRESES... ME VERÉ EN LA NECESIDAD DE PEDIRTE QUE TOMES UN NÚMERO.
41

¡HEY! ¿ADÓNDE VAS?
A INSCRIBIRME EN UNA ESCUELA DE BELLEZA, ¡COMO SIEMPRE LO SOÑÉ!
¡HOT DOG! ESPÉRAME, VOY CONTIGO.
¡CARAY! ¡SABÍA QUE NO DEBÍ HABER DIBUJADO ESE ASOMBROSO HOT ROD EN MI EXAMEN!

¿QUÉ HAY DE LA GENTE QUE AÚN ESPERA EN FILA?
JE. ÉSE ES BUENO. "¿QUÉ HAY DE LA GENTE QUE AÚN ESPERA EN FILA?" JE.
JE. EJEM.

ASÍ...
¡NO PUEDO CREER QUE FINALMENTE YA VOY A IR A LA ESCUELA DE BELLEZA, PATTY!
¡REVISTAS VIEJAS Y CHISMES SIN LÍMITES, AQUÍ VAMOS!
Mister Pierre Academia de Belleza e Imagen
(Antes, Casquetes Cortos de Pete)

SOMOS DOS PARA INSCRIBIRNOS A LAS CLASES, POR FAVOR.
ESTE... NO ADMITIMOS MASCOTAS...
HE PERDIDO MI SENTIDO DEL OLFATO. ESTE LAGARTO HUELE POR MÍ, JU, JU.
ES COMO UN PERRO LAZARILLO QUE NO SE LAME A SÍ MISMO.

ESTÁ BIEN... ESTARÁN CON LAS OTRAS NUEVAS ALUMNAS, EN EL GRUPO DEL SEÑOR PIERRE.
BUENOS DÍAS, SEÑORAS. ¡BIENVENIDAS AL INFIERNO DE LOS ESTILISTAS!
¡¡GULP!!

USARÁN LA BATA ROSA REGLAMENTARIA. DOMINARÁN LAS COMPLICACIONES DE UN CORTE DE CABELLO PRECISO, ¡AUNQUE TENGA QUE GOLPEARLAS!
NO ESTAMOS EN "SUPERCUTS", SEÑORAS. ÉSTE ES MI MUNDO.
¡Y ESCONDE ESE LAGARTO!

DÍA DOS...
EMPEZAREMOS CON EL SHAMPOO BÁSICO. QUÉ TÉCNICA DE ENJUAGUE TAN EXCELENTE, SEÑORITA PATTY.
¡SEÑORITA SELMA! ¿CUÁL ES SU ERROR PRINCIPAL?
¡NO ES MI CULPA! ¡NO PUEDO METER SU CABEZA EN EL LAVABO DE SHAMPOO!

¡AUXILIO! ¡ESTA MUJER ES UNA AMENAZA PARA AQUELLOS CON ADORNOS FOLICULARES POCO COMUNES!

DÍA CATORCE...
¡SEÑORITA SELMA! ¡ESTE CABELLO NO ES DÓCIL NI ONDULADO!
¡ME AVERGÜENZA DECIR QUE UNA DE MIS ALUMNAS REALIZÓ ESTA ATROCIDAD ASIMÉTRICA!

DÍA TREINTA Y SIETE...
¡SELMA! ¡ÉSE NO ES SPRAY PARA CABELLO! ¡ES PERÓXIDO PURO!
¡MIS OJOS SE HAN VUELTO TOTALMENTE LÍQUIDOS, MAESTRO!

DÍA SESENTA Y CINCO...
¡A ESTE PASO, JAMÁS PASARÁS EL EXAMEN PRÁCTICO, BOUVIER! ¡DEBERÍAS RENUNCIAR INMEDIATAMENTE!
¡SNIF!
¡NO TENGO OTRO LUGAR A DÓNDE IR!

EL DÍA DEL EXAMEN FINAL...
SE ACABÓ, PATTY. NO PUEDO HACER NADA BIEN AQUÍ. DE SEGURO REPROBARÉ, Y NUNCA CONOCERÉ LA ALEGRÍA DE TENER MI PROPIO RIZADOR DE CALOR.
¡PERO HACÍAS CORTES DE CABELLO MUY CREATIVOS EN EL DEPARTAMENTO DE LICENCIAS!
PIENSA... ¿QUÉ TENÍAS AHÍ QUE NO PUEDES TENER AQUÍ?

¡NICOTINA, ALQUITRÁN Y OTRAS TOXINAS!
¡NO TENGO TIEMPO DE ABRIRLA, SÓLO DE ENCENDER TODA LA CAJETILLA!

¡AH, ESTO ES VIDA!
¡AHORA MUÉSTRENME ESOS CRÁNEOS! ¡NECESITAN UN POCO DE SELMAGINACIÓN!

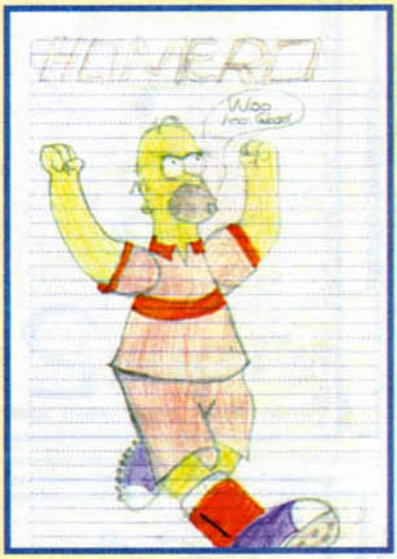
¡LLEGAN TARDE, SEÑORAS! ¡SUS VOLUNTARIOS PARA EL EXAMEN FINAL LAS ESPERAN!
¡AHORA VAYAN LAS DOS Y HAGAN SENTIR ORGULLOSO A MISTER PIERRE...! ¡SNIFF!

CLAVO

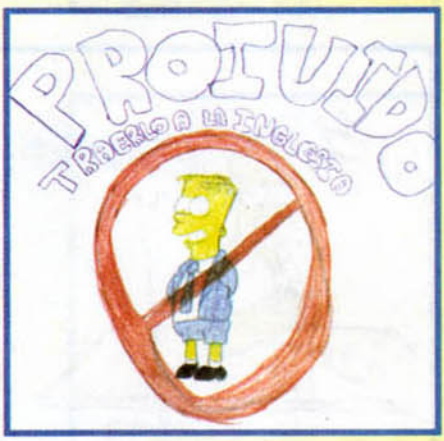
FELICIDADES, SELMA. TE HAS *GANADO* TU DIPLOMA.
YO... YO NUNCA LO HUBIERA LOGRADO, DE NO SER POR TÍ.
¿DE CASUALIDAD HAS *SALIDO* CON ALGUIEN ÚLTIMAMENTE?
¡COF! LÁRGATE DE UNA VEZ DE AQUÍ.

¡ESTOY MUY ORGULLOSA DE LAS DOS! ¿QUÉ *SIGUE*? ¿VAN A *ABRIR* UN *SALÓN DE BELLEZA*?
NO. MI SUEÑO YA SE REALIZÓ. ¡VOLVEREMOS AL *DEPARTAMENTO DE LICENCIAS*! PROBABLEMENTE LA FILA DE CLIENTES YA DEBE ESTAR HASTA LA CALLE.
OH, SÍ. SERÁ MEJOR QUE NOS DEMOS PRISA. EJEM. JE.
¡JE, EJEM, JE!
PRONTO: ¡MAQUILLAJE PARA LAGARTOS!

Galería Chatarra



Roberto Javier Gamiño Vargas
Autlán de Navarro, Jalisco.



Roberto Javier Gamiño Vargas
Autlán de Navarro, Jalisco.

Galería Chatarra Galería Chatarra Galería Chatarra

GRUPO EDITORIAL VID, S.A. DE C.V.

PRESIDENTE Y DIRECTOR GENERAL
MANELICK DE LA PARRA VARGAS

GERENTE DE OPERACIONES
ENRIQUE ESPINOSA DE LOS MONTEROS

COORDINADORA DE MERCADOTECNIA
NORMA MONROY FLORES
info@mundovid.com

GERENTE DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS
LYDIA RODRÍGUEZ ROMERO

GERENTE DE COMERCIALIZACIÓN
FERNANDO CASTILLO MARÍN

TIENDA DE CÓMICS VID
5522-4118 Y 5522-5149

DIRECTOR EDITORIAL
CARLOS FRANCISCO JIMÉNEZ E.

e-mail área editorial:
comics@mundovid.com

CONMUTADOR
5322-1300 Fax: 5322-1346

VENTA DE REVISTAS
5322-1335 Fax: 5322-1334
getit@mundovid.com

SERVICIO AL LECTOR EN MÉXICO
5322-1353 Fax: 5322-1346

"SIMPSON COMICS" AÑO VIII Nº 91, AGOSTO 23 DE 2003

Revista Mensual publicada por GRUPO EDITORIAL VID, S.A. de C.V. RFC: GEV-861208 FI9.- Presidente Director y General: Manelick de la Parra Vargas.- Editora responsable: Lic. Teresa Ponce Torres. Oficinas: Calle Pino #1, Colonia Florida C. P. 01030, México, D. F.- Tel: 5322-1300.- Fax: 5322-1346.- Autorización de la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas: Certificado de Licitud de Título: 9984 de fecha 18 de marzo de 1997.- Certificado de Licitud de Contenido: 6981 de fecha 18 de marzo de 1997.- De la Dirección General de Derechos de Autor: Reserva Número: En Trámite.- De la Dirección General de Correos: como Publicación Periódica. Registro DGC Núm. (En Trámite).- Distribución en el Distrito Federal: Unión de Expendedores y Voceadores de los Periódicos de México A. C., Guerrero Nº 50. C. P. 06300, México, D. F.- Tels: 5322-1300, Fax: 5322-1346.- Foránea: Compañía Distribuidora de Periódicos, Libros y Revistas, S. A. de C. V.- Serapio Rendón # 87, Primer piso, Colonia San Rafael, México, D. F. C. P. 06470, Tel. y Fax: 5705-3535 (a quien deberán remitirse los fondos).- Impresión Forros e Interiores: Imprentor, S. A. de C. V.- Eje 1 Pte. México-Coyoacán # 321 Col. Xoco, C. P. 03330, México, D. F.- Pre-Prensa Digital: Servicios Cromagraphics S. C. Vistahermosa # 160 Col. Portales, C. P. 03300, México, D. F. Tel./Fax: 5688-9193.- Certificado de Registro de la Cámara Nacional de la Industria Editorial: Núm. 226. Derechos Artísticos Reservados conforme a la Ley.- Simpson Comics # 65, Copyright © 2001 BONGO ENTERTAINMENT, INC., THE SIMPSONS © & TM TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED. Todos los personajes relacionados que aparecen aquí, así como sus características distintivas, nombres, los elementos, el relato, el logo y el símbolo son marcas registradas y © Copyright Bongo Entertainment, Inc.- Esta Revista no puede ser copiada o reproducida bajo ningún sistema, sin el permiso por escrito de los autores.

PRINTED AND MADE IN MEXICO

IMPRESA Y EDITADA EN MÉXICO

¡UN A-GO-GO ATÓMICO!

ÚNETE A

BATTON "Big Daddy" LASH

Y

"Dandy" DAN DeCARLO

en un juego salvaje de

PLAYA Y GOBERTORES, ¡BONGO!

¡BOMBAS!

¡BIKINIS!

¡FIESTAS EN LA PLAYA!

SIMPSON COMICS #92

PRESENTA:

RADIOACTIVE MAN #136

¡APÁRTALO A TIEMPO, BABY!

MATT GROENING

©2003 BONGO ENTERTAINMENT, INC. THE SIMPSONS ©&TM TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION. ALL RIGHTS RESERVED.